

* *
PARKING POSITION : LOCKED POSITION
RASTSTELLUNG : VERRIEGELTE STELLUNG
POSITION PARKING : POSITION VERROUILLEE
POSIZIONE DI STAZIONAMENTO : POSIZIONE BLOCARE

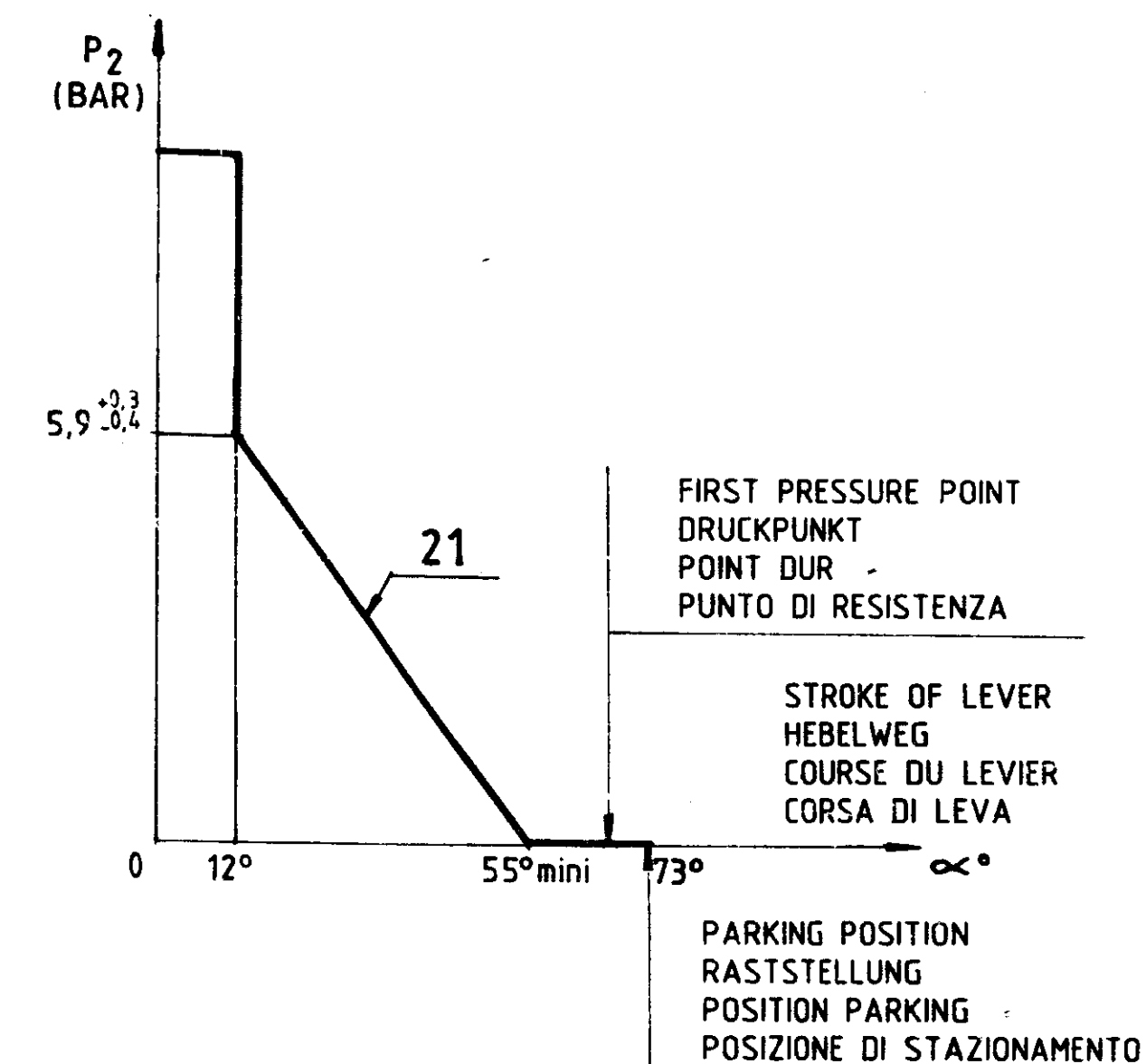
**AUTOMATIC RETURN
AUTOMATISCHER RUECKLAUF
RETOUR AUTOMATIQUE
RITORNO AUTOMATICO**

TRAVELLING POSITION
FAHRSTELLUNG
POSITION ROUTE
POSIZIONE DI MARCA

FIRST PRESSURE POINT
DRUCKPUNKT
POINT D'UR
PUNTO DI RESISTENZA

EMERGENCY BRAKING
HILFSBREMSE
FREIN DE SECOURS
FRENO DI SOCCORSO

THEORETICAL DECREASING CHARACTERISTIC
THEORETISCHE ABSTEIGENDE KENNLINIE
CARACTERISTIQUE THEORIQUE DESCENDANTE
CARATTERISTICA TEORETICA DISCENDENTE



BLACK COLOUR
SCHWARZE FARBE
COULEUR NOIRE
COLORE NERO

FIXATION ON THIS SURFACE ONLY
 BEFESTIGUNG NUR AUF DER OBEREN FLÄCHE
 FIXATION SUR FACE SUPÉRIEURE SEULEMENT
 FISSAZIONE SULLA SUPERIORE SOLAMENTE

WATER-TIGHT
WASSERDICHT
ETANCHE A L'EAU
TENUTA ALLA ACQUA

11 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

21 SPRING BRAKE CYLINDER
FEDERSPEICHERZYLINDER
CYLINDRE A RESSORT
CILINDRO A MOLLA

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

FOR FIXING
FUER BEFESTIGUNG
POUR FIXATION
PER FISSAZIONE

REVOLVING CONNECTION
DREHBARE VERBINDUNG
RACCORD ORIENTABILE
RACCORDO ORIENTABILE

M16 x 1,5
JED 388
* 30 N.m

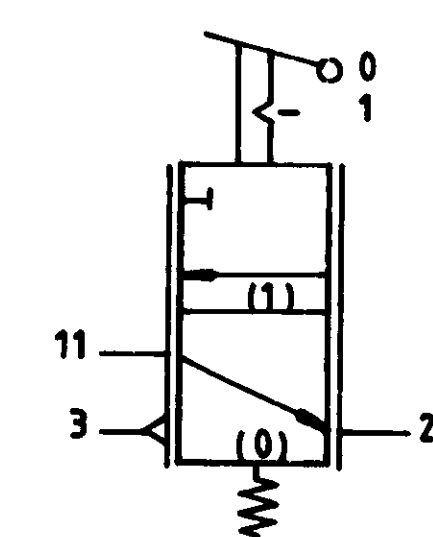
8.75

175

* TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGGIO

MAX.

STOCKING POSITION
* * LAGERUNGSTELLUNG
POSITION DE STOCKAGE
POSIZIONE DI STOCCAGGIO



FURTHER TECHNICAL DATA SEE	
IDENTIFICATION NO.	
ORDER NO.	605
GENERAL TOLERANCES	
FINISH	FINISH TO REMAIN UNLESS NOTED OTHERWISE
DATE	DATE
BY	BY
APPROVED	APPROVED
TAPPED HOLES ACC ISO 4039	
TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMATERI	

(COPYRIGHT BY WABCO) DATE _____ SIGNATURE _____ DRAWN 84-04-09 TRAN CHECKED 84-05-09  ENGINEERED 84-05-10 		WABCO HAND BRAKE VALVE HANDBREMSEVENTIL ROBINET DE FREINAGE A MAIN RUBINETTO DI COMANDO A MANO	
MAKS.	SCALE	IDENTIFICATION	LOCK POSITION/COMANDO
1:1	961 722 175 0	605	1/2
SIZE	CODE FOR FUNCTION	LOCK POSITION/COMANDO	REPLACEMENT FOR
A1	521		884 601 362 0